



**Built to Lead**

立即發表：2016 年 10 月 18 日

州長安德魯 M. 葛謨

**葛謨州長在紐約州旅遊和精釀飲料峰會 (NEW YORK STATE TOURISM AND CRAFT BEVERAGE SUMMIT) 上宣佈撥款 5,500 萬美元**

*這筆數額空前的 5,500 萬美元撥款旨在推廣紐約州世界一流的景點、  
推動旅遊業的發展*

*全州境內將開放多家新建的區域迎賓中心 (Regional Welcome Centers)，提供「品  
嘗紐約 (Taste NY)」產品和「我愛紐約 (I LOVE NEW YORK)」景點介紹*

*200 萬美元旅遊補助金旨在推廣農業旅遊景點和特殊活動*

*新設計並已經優化的「我愛紐約 (I LOVE NEW YORK)」手機應用將配有互動音訊  
旅遊和地圖功能*

安德魯 M. 葛謨 (Andrew M. Cuomo) 今天主持了紐約州旅遊和精釀飲料峰會 (New York State Tourism and Craft Beverage Summit)。會上，旅遊業、精釀飲料業的領導人與州政府官員彙聚一堂，共同探討新的行業機遇。本次峰會上，州政府出臺了截至目前最大規模的旅遊業投資計畫——一筆數額空前的 5,500 萬美元撥款，旨在推廣紐約州一流的景點，吸引更多遊客，創造工作機會，促進該行業在帝國州境內的蓬勃發展。

本次會議上公佈的計畫包括：本州每個地區新建的迎賓中心將設有「品嚐紐約」市場、提供本地出品的生鮮蔬果；額外提供 200 萬美元推動舉辦與農業旅遊和精釀飲料業相關的特別活動。這些聲明建立在本屆政府對旅遊業展開的空前投資的基礎之上，突出了自 2013 年以來在奧爾巴尼 (Albany) 舉辦的與旅遊業、葡萄酒、啤酒和酒精飲品相關的一系列成功峰會。

「我們對旅遊業的投資在各大區域都看到了回報；這次我們對該行業投入數額空前的 5,500 萬美元，繼續推動這一發展勢頭，」葛謨州長表示。「新建迎賓中心將作為欣賞紐約州無與倫比的自然景觀的門戶。我們正在透過這筆資金構建互動旅遊體驗，保證遊客年年能夠來此旅行。本屆峰會基於本屆政府對旅遊業做出的承諾，有利於使用創新方式利用我們的自然資源，吸引更多遊客，在全州範圍內刺激經濟的活力。」

「作為區域經濟發展理事會 (Regional Economic Development Councils) 的主席，我已走遍本州境內的各個角落，親自見證了投資旅遊業帶來的巨大經濟效益。旅遊業現已成為本州境內第四大就業領域，」副州長凱西·霍楚爾 (Kathy Hochul) 表示。

「伴隨著旅遊業的成功，我們看到葡萄酒廠、啤酒廠、蒸餾酒廠和蘋果酒廠的數量也似乎呈指數倍增長，不僅帶來了大量就業和稅收收益，還成為了旅遊業的主要推動力。讓旅遊業、農業旅遊業和精釀飲料業的領導人齊聚一堂，我們將精簡成功模式，讓這些行業能夠在紐約州繼續得到蓬勃發展。」

「自上任以來，葛謨州長從未放棄投資於旅遊業的承諾，其政績是喜人的，」紐約州經濟發展廳總裁、CEO 兼專員霍華德·澤穆斯基 (Howard Zemsky) 表示。

「每年，我們看到越來越多的遊客來到紐約州旅行，這為我們的社區帶來了 894,000 份工作機會，創造了 630 億美元的直接消費。」

「我很驕傲地看到『品嚐紐約』計畫不僅促進了我們日益增長的食品飲料業及其創新型生產商，還推動了本州旅遊經濟的發展，」州農業專員 (State Agriculture Commissioner) 理查 A. 波爾 (Richard A. Ball) 表示。「隨著越來越多的消費者選擇食用新鮮、健康而品種獨特的本地產品，他們也開始瞭解本州境內生產這些飲食新寵兒的農場、食品 and 精釀飲料業，再度關注農業旅遊。」

「自葛謨州長主持了首屆葡萄酒、啤酒和酒精飲品峰會後，紐約州的精釀製造業就獲得了振興機會，且直至今日一直處在蓬勃發展之中，」紐約州酒類管理局 (State Liquor Authority) 主席文森特·布萊德利 (Vincent Bradley) 表示。「透過修訂法律適應當前形勢、執行規章制度改革、推行企業友好政策，紐約州的精釀製造商才得以持續吸引遊客，在全州境內帶來積極的經濟影響。」

本次峰會彙聚了幾百名旅遊業和精釀飲料業的專家，共同討論新的方案與戰略，從而提高紐約州境內 11 個度假區的遊客量。下午的會議中包含多節主題討論，關注旅遊業的幾大重要細分市場。根據主要利益攸關方所提出的建議，葛謨州長領導的政府在全州境內啟動了多項新計畫，從而在此前峰會推出的專案所取得的成績上更上一層樓。這些新計畫建立在葛謨州長推出的將紐約州建設成為世界旅遊首府的承諾之上。

今天峰會的開幕儀式視訊現已發佈在 YouTube 網站上，請造訪[此處](#)；如需獲取電視視訊品質(h264, mp4)的格式，請造訪[此處](#)。

**迎賓中心 (WELCOME CENTERS)：**新建的迎賓中心將設有「品嚐紐約」市場，提供本地生長和製作的食品和飲料，並配有三台「我愛紐約」遊客互動平臺，幫助遊客瞭解本地區的歷史和景點。遊客可以根據本地景點自行創建一套行程單，並使用電子郵件收到這份行程單。新建和改建的迎賓中心將在本州境內各個區域開放：

- 紐約西部——州際公路 I-190 格蘭德艾蘭 (I-190 Grand Island)
- 五指湖——日內瓦遊客和活動中心 (Geneva Visitors and Events Center)

- 紐約中部——奧本遊客中心 (Auburn Visitors Center)
- 紐約南部——布魯姆門戶中心 (Broome Gateway Center)
- 莫霍克谷——第 13 號船閘，卡納卓哈裡 (Lock 13, Canajoharie)
- 紐約北部——千島國際旅遊理事會遊客中心 (Thousand Islands International Tourism Council Visitor Center)
- 首府地區——州際公路 I-90 西向出口 11 至 12，思科達克；州際公路 I-87 北向出口 17 至 18，葛蘭瀑布 (I-90 westbound exits 11-12, Schodack; Northbound I-87 exits 17-18, Glens Falls)
- 哈德遜谷——州際公路 I-84 出口 16 至 17，斯托姆維爾 (I-84 Exits 16-17, Stormville)
- 紐約市——賈維茨中心 (Javits Center)
- 長島——長島高速公路出口 51 至 52 (Long Island Expressway between exits 51 and 52)

**我愛紐約 (I LOVE NY) @TRIBECA**：新版「我愛紐約」@Tribeca 短片競賽將邀請來自全州境內的電影專業學生提交以旅遊為主題的、有關紐約境內各大度假區的相關視頻。11 大旅遊區將分別選出一部短片進行出品製作。由各界名流組成的評審團（包括史蒂夫·布西密 (Steve Buscemi)）將為最佳短片頒獎；本活動現已獲得紐約翠貝卡電影節 (Tribeca Film Festival) 的聯合創始人羅伯特·德尼羅 (Robert De Niro) 和簡·羅森塔爾 (Jane Rosenthal) 的大力支持。本競賽的獲獎名單將在 2017 紐約翠貝卡電影節上公佈。

**文化遺產旅遊 (HERITAGE TOURISM)**：紐約州在 2017 年將慶祝兩大重要紀念日。紐約州婦女參政權 100 周年紀念；伊利運河 (Erie Canal) 落成 200 周年紀念。這些慶祝活動將被納入到「歷史穿越之路 (Path Through History)」的推廣工作中去。遊客將被帶往具體景區、參加活動，慶祝紐約州成為首個賦予婦女投票權的東部大州；並慶祝伊利運河在紐約州工業和貿易發展中起到的重要作用。

「我愛紐約 (I LOVE NEW YORK)」的手機應用增強版：官方出品的「我愛紐約」的手機應用現已被證明是應用商城 (App Store) 中歡迎度位居第一的景點行銷組織應用程式。該應用程式還將添加新的語音旅行功能，使得使用者能夠下載配有錄音的遠足和駕車旅行計畫，聆聽紐約州主要景點的介紹。這些旅行計畫還將配有即時地圖、遠足和駕車路線，以及浸入式多媒體內容。遊客還可以在每次旅行的節點處使用電話或平板電腦的照相機拍照，並使用社交媒體帳戶和電子郵件分享這些照片。

**無障礙旅遊 (ACCESSIBLE TOURISM)**：紐約州希望確保任何人，不論生理是否受限、是否殘障和年齡大小，均可享用本州推出的全球一流景點和活動。紐約州透過一項新的倡議歡迎這類遊客來此旅行，由此可以接觸到這一經濟總量為 173 億美元的市場。相關計畫包括：擴大無障礙資訊，將其刊登在「我愛紐約」的手機應用和網站上；為旅遊推廣經紀人和在旅遊景點內提供技術援助培訓。

**「推廣紐約 (MARKET NY)」計畫：**「推廣紐約」計畫所獲的撥款將增加到 1,500 萬美元，其中 200 萬美元將專門分配給農業旅遊和精釀飲料業。新一輪的旅遊業撥款將被用於推廣專門與精釀飲料和農業旅遊相關的景點、名勝和特別活動。這些撥款還將被用於：廣告宣傳、媒體制作成本、行業相關的新聞報導旅行、市場行銷資料、網站設計開發與更新。

**「品嚐紐約 (TASTE NY)」範圍擴大：**2013 年在羅徹斯特市 (Rochester) 的橡樹丘鄉村俱樂部 (Oak Hill Country Club) 舉行的美國職業高爾夫球員協會 (Professional Golfers Association of America, US PGA) 錦標賽上，「品嚐紐約」的出現為農場精釀飲品運營商帶來了在旅遊業領域的發展機會。為了對這一領域提供資金，州政府將劃撥 500,000 美元，為推廣農業旅遊業舉行一系列新的特殊活動。透過這筆資金，「品嚐紐約」將有機會出現在主要活動和節日上，重點向願意訪問紐約境內的精釀啤酒廠、葡萄酒廠和其他農業旅遊景點的遊客們進行推廣。

**州參議院農業委員會 (Senate Committee on Agriculture) 主席、參議員帕蒂·裡奇 (Patty Ritchie) 表示：**「談到精釀飲料業，本地出產的美味葡萄酒、啤酒和蘋果酒都只能算是冰山一角。這一快速增長的行業促進了紐約州農業和旅遊業的大力發展，並在全州境內創造了就業機會，推動本地經濟的發展。我很高興一直以來能夠宣導為精釀飲料生產商提供融資。我想衷心感謝州長和波爾 (Ball) 專員能夠意識到這一行業在未來的巨大發展潛力。」

**州參議院旅遊委員會 (Senate Committee on Tourism) 主席、參議員裡奇·馮柯 (Rich Funke) 表示：**「旅遊業和精釀飲料業在五指湖區 (Finger Lakes Region) 和紐約州全境內都實現了蓬勃發展。因此，聽取業內專家經驗，瞭解他們如何在日常工作中吸引遊客、創造就業和加大投資，將使我們獲益匪淺。我衷心感謝葛謨州長主持今天的峰會。」

**州參議員貝蒂·利特爾 (Betty Little) 表示：**「全州境內的旅遊業和精釀飲料業正在經歷迅猛發展，創造了大量新的工作機會，並加強了本地經濟，鞏固了我們的社區。我感謝葛謨州長持續支持這一增長勢頭，推廣這類行業，特別是對紐約上州地區給予大力支持。」

**州眾議院農業委員會 (Assembly Committee on Agriculture) 主席、眾議員比爾·麥基 (Bill Magee) 表示：**「我已見證了我所在區的農業和旅遊業的結合。精釀食品和飲料運動所取得的成功使得人們再度對農業產生興趣，農場主們也向公眾敞開了大門。農業旅遊正在振興紐約上州的各色農場和企業，已經成為上州經濟的一個主要推動力。」

**州眾議院旅遊、公園、藝術和體育發展委員會 (Assembly Committee on Tourism, Parks, Arts and Sports Development) 主席、眾議員瑪格麗特·瑪奇 (Margaret Markey) 表示：**「葛謨州長繼續擴大專案投資，促進旅遊業和紐約州農業和食品行

業的發展。這是很棒的消息。我們每年都成功吸引了新的遊客，來此欣賞本州美景。我們見證了這些投資所帶來的新的工作機會，以及本地和本區域的經濟發展。」

### 紐約州旅遊業簡介

葛謨州長對旅遊業的穩步推進為該行業帶來了全面增長，包括：遊客、工作機會和收益等方面。今天的聲明比 2015 年的投入高出 500 萬美元，是我國境內規模最大的州政府對旅遊業的投資之一。紐約州從這些投資中獲益匪淺，自 2010 年以來，本州經濟已經增長了 25% 以上。

旅遊業的總經濟影響已經連續兩年超過了 1,000 億美元，2015 年甚至達到了創紀錄的 1,020 億美元。僅去年一年，紐約州就接待了 2.34 億遊客，直接消費數額超過了 630 億美元。葛謨州長推出的 1.5 億美元投資還額外換回了 90 億美元的經濟增長，遊客直接消費數額達到 630 億美元。

在葛謨州長的引導和指導下，精釀飲料業出現了前所未有的地長足發展。州長通過了多項措施、推進了多項改革，以促進並擴張這一行業。紐約州現已擁有 900 多家葡萄酒廠、啤酒廠、蒸餾酒廠和蘋果酒廠。紐約州的農場葡萄酒廠的數量增長了 60% 以上，從 2010 年的 195 家發展到如今的 316 家。此外，小型啤酒廠的數量增長了 285%，從 2010 年的 40 家發展到如今的 154 家，農場蒸餾酒廠的數量從 2010 年的區區 10 家發展到如今的 98 家。農場精釀飲料生產商數量也從 2011 以來增長了 178%，從 205 家上漲到 570 家。

###

網站 [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov) 有更多新聞  
紐約州 | 行政辦公室 | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418